

P7 Wireless

Welcome to Bowers & Wilkins and P7 Wireless Headphones

Thank you for choosing Bowers & Wilkins. When John Bowers first established our company he did so in the belief that imaginative design, innovative engineering and advanced technology were keys that could unlock the enjoyment of audio in the home. His belief is one that we continue to share and it inspires every product we design.

P7 Wireless is a high performance on-ear headphone that provides the highest quality personal audio experience combined with the convenience of wireless operation based on the latest Bluetooth audio standards. This manual will tell you everything you need to know to get the most from your P7 Wireless.

P7 Wireless can be used either wirelessly, to play music streamed from your mobile phone, tablet or computer using Bluetooth wireless technology, or conventionally in “passive” mode connected by a cable to a suitable headphone output. P7 Wireless can also be used for wireless telephony.

For wireless use, P7 Wireless incorporate a rechargeable battery pack. When fully charged, the battery pack can provide up to 17 hours use at average volume levels. Battery power is not consumed when P7 Wireless is used with a cable.

1. P7 Wireless Carton Contents

- i. P7 Wireless Headphones
- ii. USB charging cable
- iii. Universal cable
- iv. Leather pouch
- v. Literature pack

Environmental Information

This product complies with international directives, including but not limited to the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment, the Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH) and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Consult your local waste disposal authority for guidance on how properly to recycle or dispose of this product.

2. Getting to know P7 Wireless

Once switched on via the Power slide-switch on its right hand ear piece, P7 Wireless is controlled via Bluetooth, Play/Pause, Volume + and Volume - buttons. An indicator alongside the Bluetooth button displays Bluetooth connection state and battery charge level. P7 Wireless also provides audible feedback for some control commands and events.

Note: It is possible to toggle the audio cues on and off by press and releasing 'Play/Pause' and '+'.

A USB charging socket is located in the right hand ear piece with a pin-hole reboot button beneath the ear pad. Beneath the left hand ear pad is a connection socket for the universal cable that enables P7 Wireless to be used as a passive headphone. Connecting the universal cable is covered in Section 9.

3. P7 Wireless Battery Charging

P7 Wireless is shipped with battery power and may be used immediately, however, it is good practice to charge the battery fully before first use. It can take up to 3 hours for P7 Wireless to reach full charge however it is possible to use P7 Wireless while the battery is charging.

Note: The indicator initially displays battery charge when P7 Wireless is switched on. Green means that the battery is above 30% charged. Yellow means that the battery is between 30% and 10% charged. Red means that the battery is below 10% charged. If the indicator blinks red, the battery charge is too low for P7 Wireless to operate.

Note when the LED blinks red P7 Wireless will not power on.

To charge P7 Wireless follow the steps described below.

Using the supplied USB charging cable, connect the headphones to a powered USB socket; either a computer USB socket, a mains plug USB charger or an in-car charger.

While charging, the indicator will blink green. As the level of charge increases the illuminated period of the blink will get longer. When fully charged the indicator will stay illuminated green.

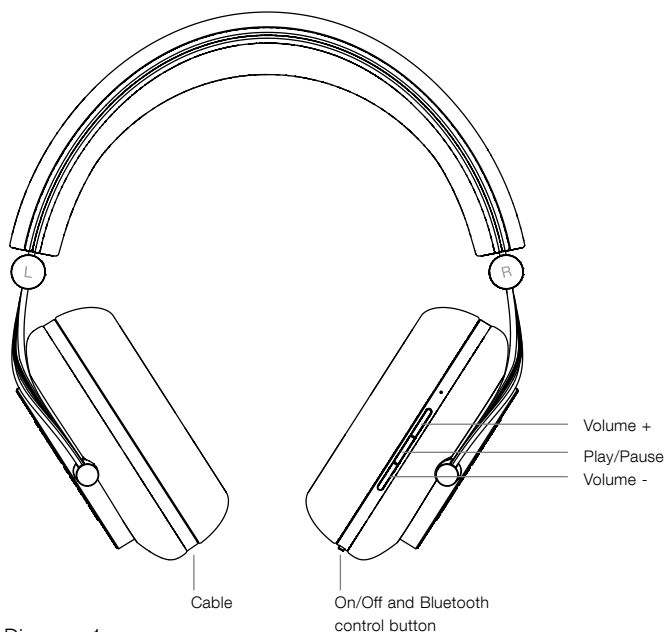


Diagram 1
Main features

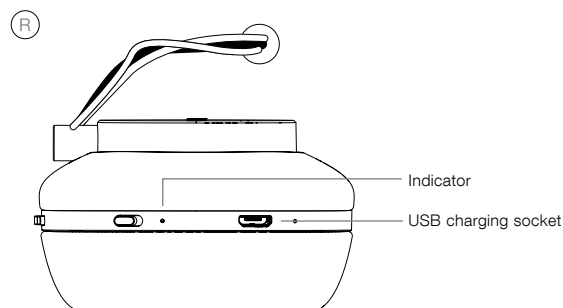


Diagram 2
Rear view headphones - USB charging socket

4. Switching On and Off

To switch P7 Wireless on slide the power button to the right and hold for 1 second. To switch off slide the power button to the right and hold for 2 seconds. P7 Wireless will provide audible feedback as it switches on or off.

Note: If P7 Wireless is left switched on but inactive for more than 10 minutes it will automatically turn off to save battery power. It can be woken by sliding the power button to the right.



Diagram 3
Identifying left and right

5. Wearing your P7 Wireless

Using your headphones correctly will help ensure that their performance reaches its full potential. First, identify the left and right ear pieces. Identification legends are engraved on the metal hinge below the headband.

This is illustrated in Diagram 3.

Now unfold the headphones and slide them on to your head with the headband adjusted so that each ear piece sits comfortably over the ear.

This is illustrated in Diagram 4.

It is recommended that you fold and return your headphones to their pouch when not in use.

6. Bluetooth Pairing your P7 Wireless

To connect your P7 Wireless to a Bluetooth enabled audio device it must first be "paired" with the device. Once paired, a Bluetooth device and P7 Wireless will "remember" each other and be able to connect when within range.

P7 Wireless can remember up to eight paired Bluetooth devices. The first paired device is automatically designated as the "primary" device. Additional devices are designated as "secondary" devices.

The primary device will automatically connect when P7 Wireless is powered on and within range. Secondary devices will not connect automatically when in range but must be connected using their Bluetooth settings menu.

At any time, a press of the Bluetooth button will force P7 Wireless to connect to the primary device, if it is within range.

It is possible for two devices to be connected to P7 Wireless simultaneously, however, audio will only be streamed from one device at any one time.

To pair a Bluetooth device with P7 Wireless follow the steps described below.

With P7 Wireless switched on, press and hold the Bluetooth button for 2 seconds. The indicator will flash blue and P7 Wireless will provide audible feedback as it enters "pairing" mode.

Note: P7 Wireless will automatically exit from Bluetooth pairing mode if no device is paired within 5 minutes.

Open the Bluetooth settings on the source device and ensure Bluetooth is switched on. Once discovered, P7 Bowers & Wilkins will appear as an available Bluetooth device. Select P7 Bowers & Wilkins and close the Bluetooth settings.

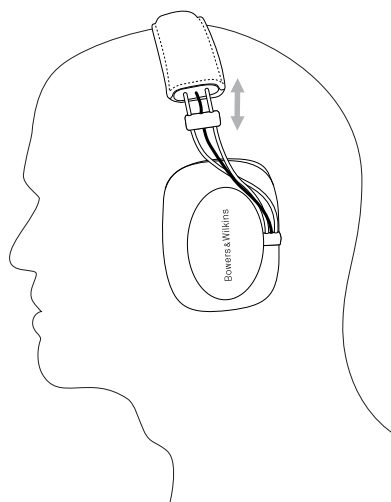


Diagram 4
Adjusting the earpiece.

The P7 Wireless Bluetooth indicator will flash continuously while pairing is underway and will also provide audible feedback when pairing is established.

Note: If your Bluetooth audio source device does not support "simple" pairing and requests a four digit code, enter '0000'.

Once a connection has been established, ensure that P7 Wireless is selected as the speaker output for the Bluetooth source device. Audio will then be heard through P7 Wireless.

Note: If pairing fails the indicator will flash in 2 second bursts. The most common reasons for pairing failure are signal interference and distance between the two devices. It is good practice to have the two devices relatively close to each other when pairing.

To disconnect a Bluetooth source device from P7 Wireless press the Bluetooth button twice in quick succession. This will disconnect all Bluetooth connected devices. P7 Wireless will provide audible feedback when Bluetooth is disconnected.

P7 Wireless paired device memory can be cleared by pressing and holding Volume – and Bluetooth button for 2 seconds. The indicator will flash and P7 Wireless will restart once its memory has been cleared.

7. Controlling Bluetooth Audio

The P7 Wireless Play/Pause, Volume + and Volume – buttons can be used to control Bluetooth audio:

Note: The buttons are not operational when P7 Wireless is used in passive mode with a wired connection.

To increase volume press and hold the Vol + button.

To decrease volume press and hold the Vol – button.

To play audio press and release the Play/ Pause button.

To pause audio press and release the Play/ Pause button.

To select the next track press the Play/ Pause button twice in quick succession.

To select the previous track press the Play/ Pause button three times in quick succession.

8. Using a mobile phone with your P7 Wireless

To answer a call press and release the Play/Pause button.

To reject a call press the Play/Pause button for 2 seconds.

To end a call press and release the Play/Pause button.

A Bluetooth stream playing while a telephone call is taken will be paused. It will resume when the call is ended.

9. P7 Wireless wired connection

In addition to operating wirelessly, your P7 Wireless can be connected to a music source using the supplied universal cable. Cable connection is useful if the battery is low or if P7 Wireless is to be used with a non-Bluetooth audio source device.

To connect the supplied cable to your P7 Wireless proceed as described in the following steps and illustrated in Diagram 5.

Carefully pull the left ear pad away from the body of the ear piece. The ear pad is held magnetically and will detach with little effort.

Take one end of the connection cable and carefully insert it into the socket beneath the ear pad. Dress the cable as illustrated in Diagram 5.

Replace the ear pad.

The universal cable must be disconnected for P7 Wireless to switch on and connect via Bluetooth, however its battery can be charged while the universal cable is connected.

Note: Connecting the universal cable will automatically switch off the Bluetooth and powered elements of P7 Wireless. P7 Wireless will not however switch on automatically when the universal cable is disconnected.

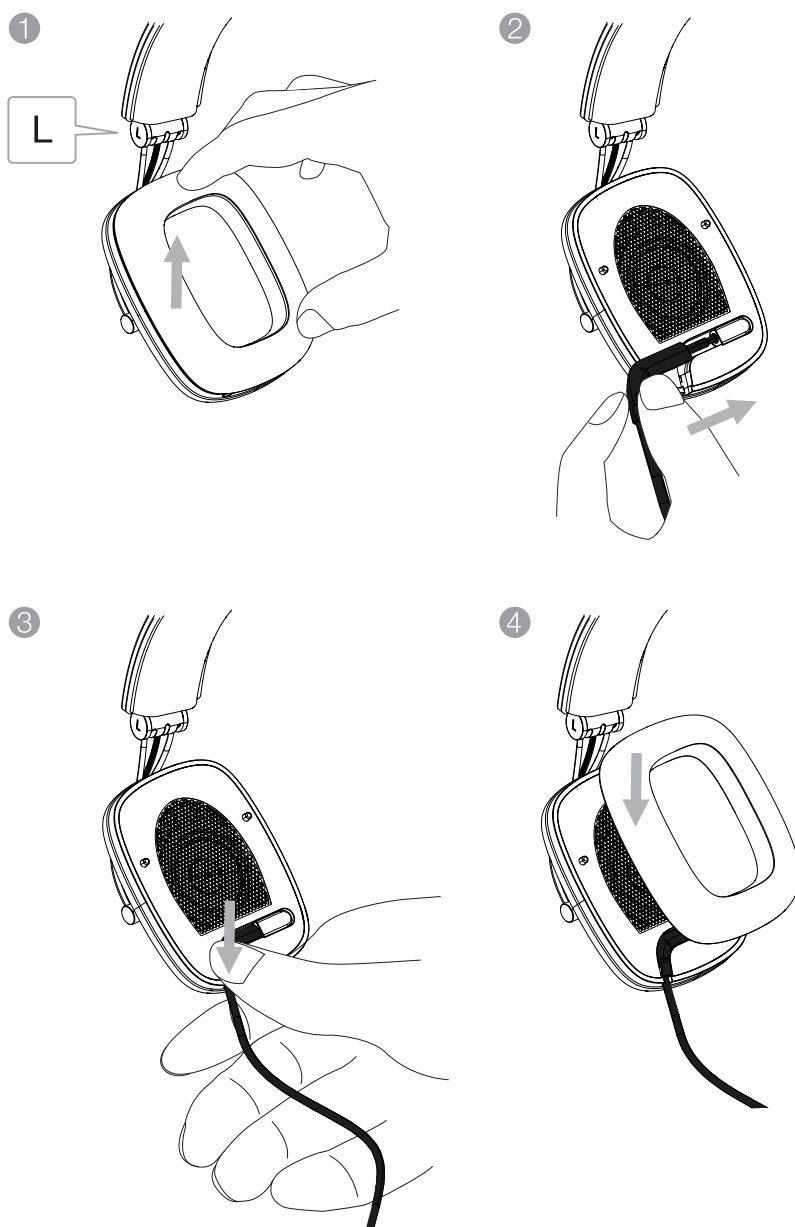


Diagram 5
Attaching the audio cable

10. Reboot

To perform a reboot use a straightened paper-clip to press and hold the Reboot button for two seconds as illustrated in Diagram 6. The headphones will turn off, press Power on and reboot will be complete.

Note: Performing a reboot will not clear the paired device memory.

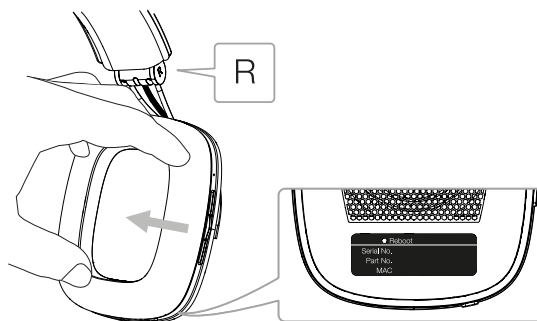


Diagram 6
Reboot

11. Cleaning your P7 Wireless

Clean your P7 Wireless by using a damp cloth and dabbing the leather until clean, do not rub the cloth on the leather. Do not use cleaning detergents or leather polish, doing so may cause damage to the product.

Specifications

Model	P7 Wireless
Description	Wireless Headphones
Technical features	Nylon damped cone CCA W coil Dual cavity ear cushions Changeable ear cushions Bluetooth v4.1 Folding (hinged) design
Drive units	2x ø40mm (1.6in) full range
Frequency range	10Hz – 20kHz
Impedance	22 ohms (passive)
Distortion (THD)	<0.3% (1kHz/10mW)
Sensitivity	111dB/V at 1kHz
Inputs	3.5mm stereo jack (TRS 3-pole unbalanced stereo spec.) Micro USB 2.0 (Battery Charging, Service & FW update) 2x microphones supporting CVC2 algorithm
Cable length	1.2m
Bluetooth codecs	aptX (standard latency) AAC SBC
Net weight	325g

Bienvenue chez Bowers & Wilkins et au casque P7 Wireless

Merci d'avoir choisi Bowers & Wilkins. Lorsque John Bowers a créé sa société, il savait déjà qu'un design imaginatif, une conception innovante et une technologie avancée seraient les clés du plaisir de l'écoute de la musique à domicile. C'est cette philosophie qui, aujourd'hui, continue de nous inspirer dans la conception de chaque nouvel appareil.

Le P7 Wireless est un casque haute-performance qui vous offrira la meilleure qualité de restitution audio possible, associé au côté pratique de la technologie sans fil, basée sur les derniers standards audio Bluetooth. Ce manuel vous indiquera tout ce que vous devez savoir pour obtenir le maximum de votre casque P7 Wireless.

Le P7 Wireless pourra être utilisé à la fois pour diffuser le flux audio issu de votre téléphone portable, tablette ou ordinateur avec la technologie Bluetooth, ou de façon conventionnelle en mode « passif » en connectant le câble à une sortie casque appropriée. Le P7 Wireless pourra aussi être utilisé pour passer ou pour répondre à des appels téléphoniques sans fil.

Pour pouvoir être utilisé sans fil, le P7 Wireless intègre une batterie rechargeable. Lorsqu'elle est chargée au maximum, elle vous offrira jusqu'à 17 heures d'autonomie à des volumes d'écoute standards. A noter que la batterie ne se décharge pas quand le P7 Wireless est utilisé avec un câble.

1. Contenu du carton du P7 Wireless

- i. Casque P7 Wireless
- ii. Câble USB de rechargement
- iii. Câble universel
- iv. Pochette en cuir
- v. Manuels

Information sur l'environnement

Ce produit est conforme aux directives internationales, incluant mais non limitées à la restriction des substances dangereuses (RoHS) dans les équipements électriques et électroniques, l'enregistrement, l'expertise, l'autorisation et la restriction des produits chimiques (REACH) et les dispositions en matière de collectage, d'évacuation et de recyclage du matériel électrique et électronique (WEEE). Consulter votre autorité locale de traitement des déchets pour obtenir des informations sur la bonne façon d'évacuer ou de recycler ce produit.

2. Faites connaissance avec votre P7 Wireless

Une fois mis sous tension par l'interrupteur de l'écouteur droit, le P7 Wireless sera piloté par Bluetooth et par les boutons Lecture/Pause, Volume + et Volume -. Un indicateur lumineux, situé à côté du bouton Bluetooth, affiche l'état de la connexion Bluetooth et le niveau de charge de la batterie. En outre, le P7 Wireless émet des messages sonores en réponse à certaines commandes et événements.

Remarque : il est possible de couper ou d'activer les alertes sonores en appuyant simultanément sur les touches « Lecture/Pause » et « + ».

La prise USB de rechargement se situe dans l'écouteur droit. Le bouton de réinitialisation est situé sous le coussin d'oreille. Sous le coussin d'oreillette gauche, vous trouverez une prise de connexion pour un câble universel, ce qui permet d'utiliser le P7 Wireless comme un casque filaire passif. La connexion au câble universel est décrite dans le paragraphe 9.

3. Rechargement de la batterie du P7 Wireless

Le P7 Wireless est livré avec la batterie rechargée, et il peut par conséquent être utilisé immédiatement. Cependant, il est préférable de recharger la batterie complètement avant sa première utilisation. Il faudra environ 3 heures pour recharger complètement la batterie du P7 Wireless. Il est toutefois possible d'utiliser le P7 Wireless pendant le rechargement.

Remarque : l'indicateur lumineux affiche le niveau de charge de la batterie quand le P7 Wireless est mis sous tension. S'il est allumé en vert, cela signifie que la batterie dispose d'au moins 30% de charge. En jaune, entre 10% et 30%. Enfin, si l'indicateur est rouge, cela veut dire que le niveau de charge est inférieur à 10%. Si l'indicateur clignote en rouge, le niveau de charge de la batterie est trop faible pour que le P7 Wireless puisse fonctionner.

Remarque : lorsque l'indicateur lumineux du P7 Wireless clignote en rouge, il ne pourra pas être mis sous tension.

Pour recharger votre P7 Wireless, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

En utilisant le câble de rechargement USB fourni, reliez le casque à une alimentation USB active: la prise USB d'un ordinateur, un chargeur USB, ou un chargeur pour automobile (type allume-cigare).

Pendant le rechargement, l'indicateur va clignoter en vert. Au fur et à mesure que le niveau de charge de la batterie augmente, l'indicateur reste allumé plus longtemps. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'indicateur est allumé en vert continu.

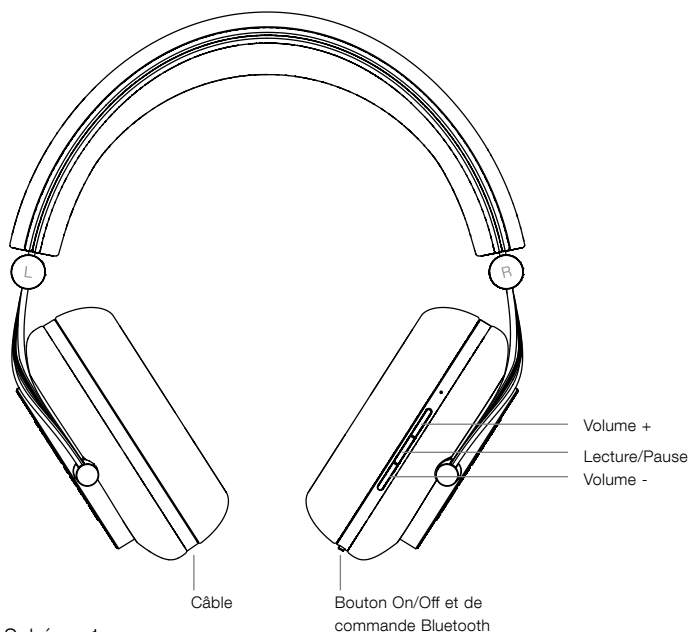


Schéma 1
Fonctions principales

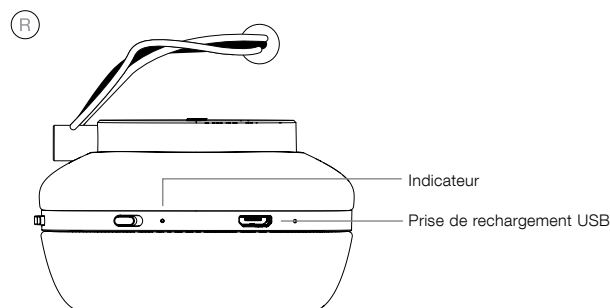


Schéma 2
Vue arrière du casque – prise de rechargement USB

4. Activation et désactivation

Pour activer votre P7 Wireless, faites glisser l'interrupteur coulissant de mise sous tension vers la droite et maintenez-le pendant une seconde. Pour le désactiver/ le mettre hors tension, faites glisser et maintenez l'interrupteur coulissant vers la droite pendant 2 secondes. Le P7 Wireless émettra un signal sonore au moment où il sera mis sous ou hors tension.

Remarque : si le P7 Wireless est actif/sous tension, et qu'il n'est pas utilisé au bout de 10 minutes, il passera automatiquement en mode hors tension/ inactif pour économiser sa batterie. Il pourra être réactivé en faisant glisser l'interrupteur vers la droite.



Schéma 3
Identification des écouteurs gauche et droit

5. Port de votre P7 Wireless

Une utilisation correcte de votre casque vous permettra d'en exploiter tout le potentiel et d'en obtenir des performances optimales. Tout d'abord, vous devez identifier les écouteurs gauche et droit. A cet effet, des indications « R » (droite) et « L » (gauche) sont gravées à l'extrémité dans la partie métallique de la bande de tête, à proximité de chaque écouteur.

Ces indications sont illustrées sur le schéma 3.

Vous pouvez maintenant déplier le casque et le positionner sur votre tête, en faisant glisser la bande de tête de façon à ce que chaque écouteur soit bien centré au niveau de l'oreille.

Cette opération est illustrée sur le schéma 4.

Nous vous conseillons de replier et de replacer votre casque dans sa housse matelassée quand il n'est pas utilisé.

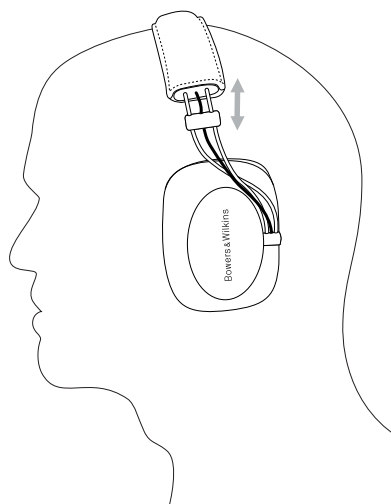


Schéma 4
Ajustement des écouteurs

6. Jumelage Bluetooth de votre P7 Wireless

Pour connecter votre P7 Wireless à un appareil Bluetooth, ils devront au préalable avoir été « jumelés ». Une fois qu'ils ont été jumelés, la source audio Bluetooth et le P7 Wireless vont se « rappeler » l'un de l'autre lorsqu'ils seront à portée et ainsi capables de se connecter de façon automatique.

Le P7 Wireless pourra être jumelé simultanément avec huit appareils Bluetooth. Le premier périphérique Bluetooth jumelé est automatiquement désigné comme périphérique « principal ». Les autres appareils sont des périphériques « secondaires ».

L'appareil ou périphérique principal est connecté automatiquement dès que le P7 Wireless est activé / mis sous tension et qu'il est à portée. Les appareils secondaires ne sont pas connectés automatiquement quand ils sont à portée, ils devront être connectés manuellement au travers de leur menu de paramètres Bluetooth.

A tout moment, une simple pression sur le bouton Bluetooth forcera le P7 Wireless à se connecter au périphérique principal s'il est à portée.

Deux appareils Bluetooth peuvent être connectés simultanément au P7 Wireless. Toutefois, le P7 Wireless ne pourra retranscrire qu'un flux audio à la fois.

Pour jumeler un appareil Bluetooth au P7 Wireless, merci de suivre les instructions ci-dessous.

Le P7 Wireless étant en mode actif, maintenez appuyé le bouton Bluetooth pendant 2 secondes. L'indicateur lumineux va clignoter en bleu, et le P7 Wireless va émettre un message sonore dès qu'il passera en mode « jumelage ».

Remarque : le P7 Wireless sortira automatiquement du mode jumelage Bluetooth si aucun appareil n'est jumelé au bout de 5 minutes.

Ouvrez le menu, ou la page, de configuration Bluetooth du périphérique audio source, et activez la fonction Bluetooth. Après un court délai, « P7 Bowers & Wilkins » va apparaître dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Sélectionnez « P7 Bowers & Wilkins » et fermez le menu de configuration Bluetooth.

L'indicateur lumineux Bluetooth du P7 Wireless va alors clignoter pendant la phase de jumelage, le P7 Wireless émettra un message sonore lorsque le jumelage sera établi.

Remarque : si votre appareil Bluetooth n'est pas compatible avec un « simple » jumelage et qu'il vous réclame un code à quatre chiffres, saisissez simplement « 0000 ».

Une fois que la connexion a été établie, assurez-vous que le P7 Wireless a bien été sélectionné en tant que sortie haut-parleurs pour la source Bluetooth. Le flux audio sera alors retranscrit par le P7 Wireless.

Remarque : si le jumelage échoue, l'indicateur va clignoter par cycle de 2 secondes. Les raisons les plus fréquentes d'un échec de jumelage sont les interférences du signal, et une distance trop importante entre les deux appareils. Prenez l'habitude de mettre les deux appareils relativement proche l'une de l'autre pendant la procédure de jumelage.

Pour déconnecter les appareils Bluetooth connectés au P7 Wireless, appuyez deux fois rapidement sur la touche Bluetooth. Cette opération déconnectera tous les appareils connectés. Le P7 Wireless va émettre un message sonore dès que la source Bluetooth sera déconnectée.

La mémoire contenant la liste des appareils jumelés au P7 Wireless peut être effacée en maintenant appuyée simultanément les touches Bluetooth et Volume – pendant 2 secondes. L'indicateur lumineux va clignoter et le P7 Wireless va redémarrer une fois que la mémoire est effacée.

7. Commandes audio Bluetooth

Les touches Lecture/Pause, Volume + et Volume – pourront être utilisées pour les commandes audio Bluetooth.

Remarque : ces boutons ne fonctionnent pas quand le P7 Wireless est utilisé en mode passif avec une connexion filaire.

Pour augmenter le volume maintenez appuyé le bouton Vol +.

Pour diminuer le volume maintenez appuyé le bouton Vol –.

Pour lire un flux audio appuyez puis relâchez le bouton Lecture/Pause.

Pour interrompre la lecture appuyez puis relâchez le bouton Lecture/Pause.

Pour choisir la piste suivante appuyez deux fois rapidement sur le bouton Lecture/Pause.

Pour choisir la piste précédente appuyez trois fois rapidement sur le bouton Lecture/Pause.

8. Utilisation de votre téléphone portable avec le P7 Wireless.

Pour répondre à un appel téléphonique, appuyez puis relâchez le bouton Lecture/Pause.

Pour rejeter un appel téléphonique, maintenez appuyé le bouton Lecture/Pause pendant 2 secondes.

Pour terminer un appel téléphonique, appuyez puis relâchez le bouton Lecture/Pause.

Le flux Bluetooth entrant est mis automatiquement sur pause quand un appel téléphonique est reçu. Il redémarrera quand l'appel sera terminé.

9. Connexion filaire du P7 Wireless

En plus de fonctionner sans fil, votre P7 Wireless peut être relié à une source musicale par le câble universel fourni. Cette connexion filaire peut s'avérer utile, notamment quand la batterie est déchargée ou lorsque le P7 Wireless est utilisé avec une source audio non Bluetooth.

Pour relier le câble fourni à votre P7 Wireless, suivez les différentes étapes suivantes, illustrées sur le schéma 5.

Retirez avec précaution le coussin d'oreille du corps de l'écouteur gauche. Le coussin d'oreille est maintenu magnétiquement et il se détachera facilement.

Saisissez une extrémité du câble et insérez là avec précaution dans la prise située sous le coussin d'oreille. Faites passer le câble comme illustré sur le schéma 5.

Remplacez le coussin d'oreille.

Le câble universel devra être débranché du P7 Wireless pour pouvoir le passer en mode actif et le connecter en Bluetooth. Toutefois la batterie peut être rechargée quand le câble universel est connecté.

Remarque : le fait de brancher le câble universel désactive automatiquement la fonction Bluetooth et tous les éléments actifs du P7 Wireless. Le P7 Wireless ne repassera pas automatiquement en mode actif quand le câble universel sera déconnecté.

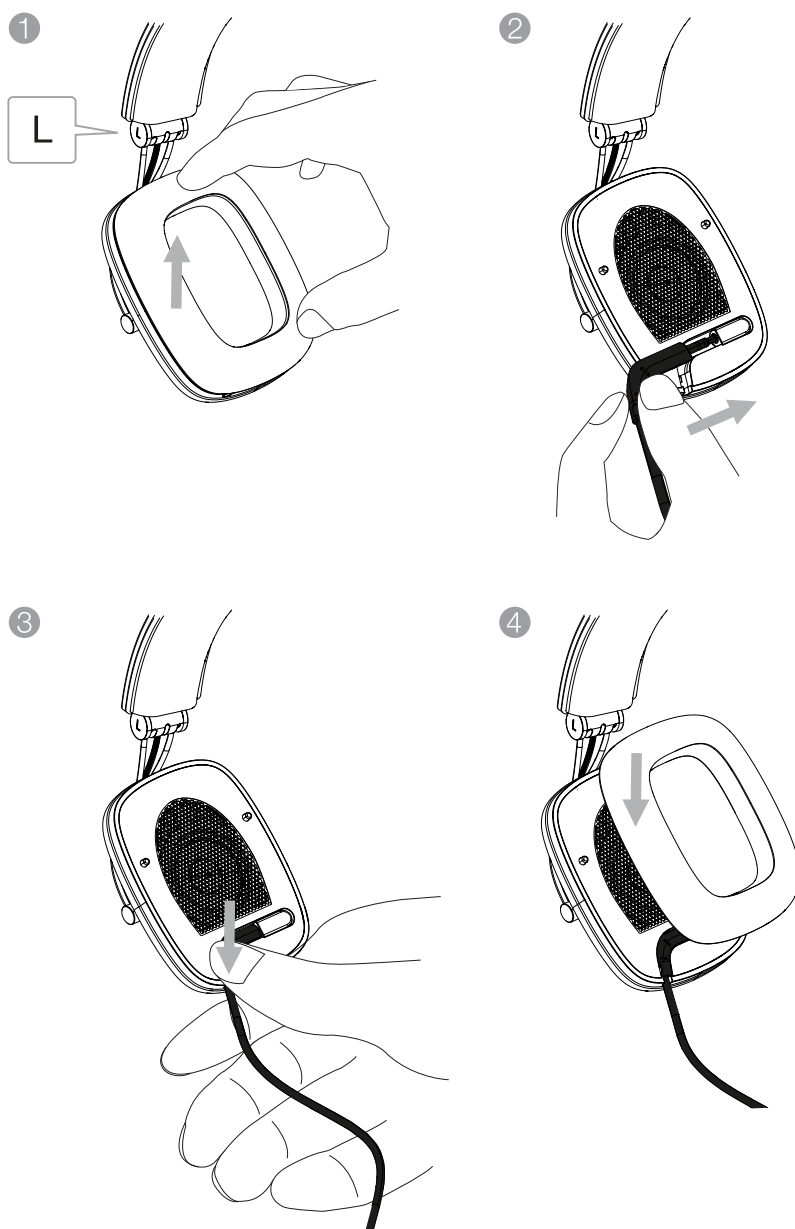


Schéma 5
Branchement du câble audio

10. Redémarrage

Pour effectuer un redémarrage, servez-vous de la tige d'un trombone et insérez-la dans le trou de réinitialisation pendant deux secondes comme illustré sur le Schéma 6. Le casque va alors s'éteindre, puis repassera en mode actif quand le redémarrage sera terminé.

Remarque : effectuer un redémarrage n'effacera pas la mémoire des appareils jumelés.

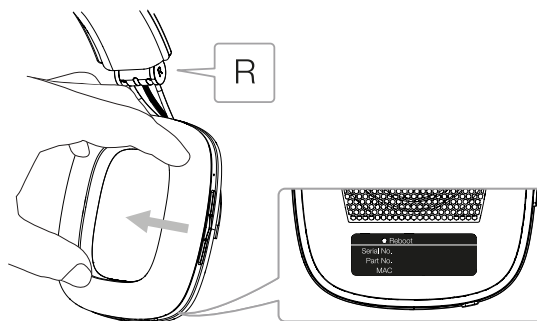


Schéma 6
Redémarrage

11. Entretien du P7 Wireless

Nettoyer votre P7 Wireless en utilisant un chiffon humide et en tamponnant légèrement les parties en cuir jusqu'à ce qu'elles soient propres. Ne pas frotter avec le chiffon sur le cuir. Ne pas utiliser de détergents, des produits de nettoyage ou de cirage pour le cuir, qui pourraient venir endommager le produit.

Spécifications techniques

Modèle	P7 Wireless
Description	Casque Sans Fil
Caractéristiques techniques	Diaphragme en Nylon amorti Bobine CCAW Oreillettes à double cavité Oreillettes interchangeables Bluetooth 4.1 Conception (articulée) pliable
Haut-parleurs	2x ø40mm (1.6 pouce) large bande
Gamme de fréquence	10Hz à 20kHz
Impédance	22 ohms (passive)
Distorsion (THD)	<0.3% (1kHz/10mW)
Sensibilité	111dB/V à 1kHz
Entrées	Mini-jack 3.5mm stéréo (3 pôles TRS asymétrique stéréo) Micro-USB 2.0 (Chargement de la batterie, service, mises à jour) 2 micros compatibles algorithme CVC2
Longueur du câble	1.2 m
Codecs Bluetooth	aptx (latence standard) AAC SBC
Poids net	325g

歡迎使用Bowers & Wilkins和P7 Wireless耳機

感謝您選購Bowers & Wilkins。當我們公司的創辦人John Bowers先生成立本公司時，就秉持著一種信念：富有想象力的設計、創新的工程和先進的技術是開啓家庭音響娛樂大門的重要元素。我們依然堅持著他的信念，並賦予我們所有產品設計靈感。

P7 Wireless是一款高性能貼耳式耳機，具有極高質量的個人音頻體驗，再結合最新藍牙音頻標準的無線操作的便利性。本手冊將為您介紹P7 Wireless的所有信息，讓您發揮它所有的潛能。

P7 Wireless可通過無線方式使用，利用藍牙無線技術播放從手機、平板電腦或電腦上串流的音樂；也可通過傳統的“無源”模式使用接線連接到合適的耳機輸出。P7 Wireless也可當作無線電話。

為了無線使用，P7 Wireless配備了可充電電池組。完全充滿電時，在平均音量水平下電池組可提供長達17小時的使用時間。當連接接線使用P7 Wireless時，並不會消耗電池電量。

1. P7 Wireless盒內物品

- i. P7 Wireless耳機
- ii. USB充電線
- iii. 通用接線
- iv. 皮製便攜袋
- v. 文件包

環境信息

本產品符合國際指令，包括但不限於電子和電氣設備的有害物質限制指令(RoHS)、化學品註冊、評估、許可和限制指令(REACH)以及廢棄電子電氣設備的處置規定指令(WEEE)。請與當地廢物處置機構聯繫以獲取有關如何正確回收或處置本產品的指導信息。

2. 認識P7 Wireless

通過右側耳機聽筒上的電源滑動開關開啓P7 Wireless後，即可通過藍牙、播放/暫停、音量+和音量- 按鈕來控制它。藍牙按鈕旁邊的指示燈顯示藍牙連接狀態和電池充電水平。對於有些控制命令和事件，P7 Wireless還會提供聲音反饋。

注：可以通過按下和釋放“播放/暫停”及“+”按鈕來切換和關閉音頻提示。

USB充電插口位於右側耳機聽筒，在右耳墊下面有一個針孔重啓按鈕。在左耳墊下面是通用接線的連接插孔，可將P7 Wireless當作無源耳機。通用接線的連接方法在第9節中說明。

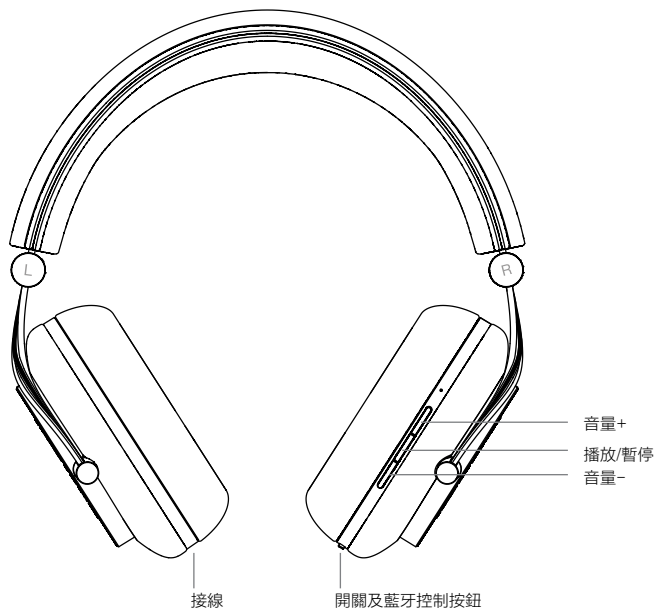


圖1
主要功能

3. P7 Wireless電池充電

P7 Wireless配備可立即使用的電池，但在首次使用前先為電池充滿為佳。把P7 Wireless完全充滿電大約需要3小時，但仍可在電池充電時使用P7 Wireless。

注：當P7 Wireless開啓時，指示燈會先顯示電池電量。綠色表示電池的電量在30%以上。黃色表示電池的電量在10%至30%之間。紅色表示電池的電量低於10%。如果指示燈閃爍紅色，表示P7 Wireless的電池電量太低，無法使用。

請注意當LED閃爍紅色時，P7 Wireless將無法開啓。

若要為P7 Wireless充電，請按照以下所述步驟操作。

使用隨附的USB充電線將耳機連接到帶電的USB插孔；可以是電腦的USB插孔、帶電源的USB充電器或車載充電器。

在充電時，指示燈將閃爍綠色。隨著電量水平提高，每次閃爍之間的點亮時間變得更長。當完全充滿電時，指示燈將常亮綠色。

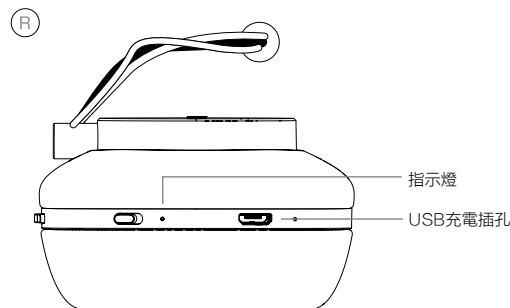


圖2
耳機後視圖 - USB充電插孔

4. 開啓和關閉

若要開啓P7 Wireless，請將電源按鈕滑向右側並按下1秒。若要關閉，請將電源按鈕滑向右側並按下2秒。P7 Wireless開啟或關閉時將發出聲音回饋。

注：如P7 Wireless已開啓，但閒置超過10分鐘，它則將自動關閉以節約電池電量。將電源按鈕滑向右側可喚醒它。



圖3
識別左和右

5. 佩戴P7 Wireless

正確使用耳機可幫助確保充分發揮它們的性能潛力。首先，識別左和右聽筒。標識圖例銘刻在頭帶下面的金屬鉸鏈上。

如圖3中所示。

現在展開耳機並將它們戴在頭上，調節頭帶，以使每個聽筒舒適地覆蓋在耳朵上。

如圖4中所示。

建議在不使用時合攏耳機並將它裝回到便攜袋中。

6. 與P7 Wireless進行藍牙配對

若要將P7 Wireless連接到支持藍牙的音頻設備，它必須與該設備進行“配對”。配對之後，藍牙設備和P7 Wireless將互相“記住”對方並且到範圍內即能夠連接。

P7 Wireless可記住最多八個已配對的藍牙設備。第一個配對的設備將指定為“主”設備，其餘設備將指定為“次要”設備。

當P7 Wireless開啓並處於藍牙範圍內時，主設備將自動連接。當處於範圍內時，次要設備將不會自動連接，而必須使用其藍牙設置菜單來連接。

在任何時候，如果處於範圍內，則按下藍牙按鈕將強制P7 Wireless連接到主設備。

可以同時將兩個設備連接到P7 Wireless，但是在任何時候，音頻將僅從一個設備串流傳輸。

若要將藍牙設備與P7 Wireless進行配對，請遵循下面所述步驟操作。

在P7 Wireless開啓的情況下，按下藍牙按鈕2秒。指示燈將閃爍藍色，並且P7 Wireless在進入“配對”模式時會發出聲音回饋。

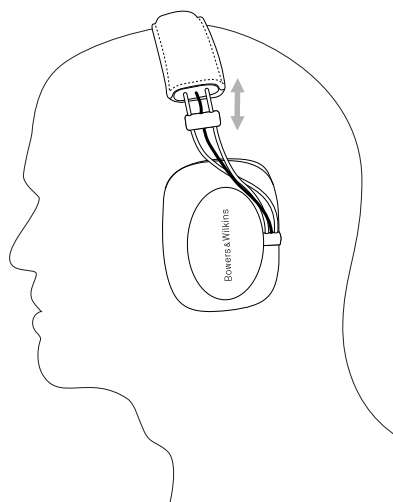


圖4
調節聽筒

注：如果在5分鐘內未配對設備，P7 Wireless將自動從藍牙配對模式退出。

打開音源設備的藍牙設置並確保藍牙已打開。一旦發現P7 Bowers & Wilkins，它將作為可用藍牙設備顯示出來。選擇P7 Bowers & Wilkins，並關閉藍牙設置屏幕。

在配對過程中，P7 Wireless藍牙指示燈將持續閃爍；當配對完成時，也會發出聲音回饋。

注：如果您的藍牙音源設備不支持“簡單”配對且需要四位數字代碼，請輸入‘0000’。

一旦連接已建立，確保P7 Wireless被選為藍牙源設備的揚聲器輸出。然後音頻將通過P7 Wireless聽到。

注：如果配對失敗，指示燈將每隔2秒閃爍一次。配對失敗的最常見原因是信號干擾和兩個設備之間的距離過長。在配對時最好將兩個設備靠近一些。

如需從P7 Wireless上斷開藍牙源設備，請快速按藍牙按鈕兩次。這樣即可斷開所有已連接的藍牙設備。當藍牙斷開時，P7 Wireless將發出聲音回饋。

若要刪除P7 Wireless已配對的設備記憶，只需按下音量-和藍牙按鈕2秒即可。一旦內存記憶已清除，指示燈將閃爍且P7 Wireless將重啓。

7. 控制藍牙音頻

P7 Wireless的播放/暫停、音量+和音量-按鈕可用於控制藍牙音頻：

注：當P7 Wireless使用有線連接並在無源模式下使用時，這些按鈕不起作用。

若要提高音量，請按下Vol +按鈕。

若要減小音量，請按下Vol -按鈕。

若要播放音頻，請按播放/暫停按鈕，然後再鬆開。

若要暫停音頻，請按播放/暫停按鈕，然後再鬆開。

若要選擇下一個曲目，請快速按兩次播放/暫停按鈕。

若要選擇上一個曲目，請快速按三次播放/暫停按鈕。

8. 配合手機使用P7 Wireless

若要接聽電話，請按播放/暫停按鈕，然後再鬆開。

若要拒接電話，請按播放/暫停按鈕2秒。

若要結束通話，請按播放/暫停按鈕，然後再鬆開。

接聽電話時，藍牙串流將暫停播放。當通話結束時，將繼續播放。

9. P7 Wireless有線連接

除了以無線方式操作，P7 Wireless還可使用隨附的通用接線連接到音源。如果電池電量低或P7 Wireless需與非藍牙音頻源設備配合使用，那麼接線連接很有用。

若要將隨附接線連接到您的P7 Wireless，請按照下述步驟和圖5中的插圖操作。

小心地將左耳墊從聽筒主體上拉開。耳墊通過磁力吸附，很容易就可拉開。

抓住連接線的一端，將接線小心地插入到耳墊下面的插口。按照圖5所示整理好接線。

裝回耳墊。

必須先斷開通用接線，然後P7 Wireless才可開啓和通過藍牙進行連接，但是在連接通用接線時可為電池充電。

注：連接通用接線將自動關閉P7 Wireless的藍牙和帶電元件。然而，當通用接線斷開時，P7 Wireless將不會自動開啓。

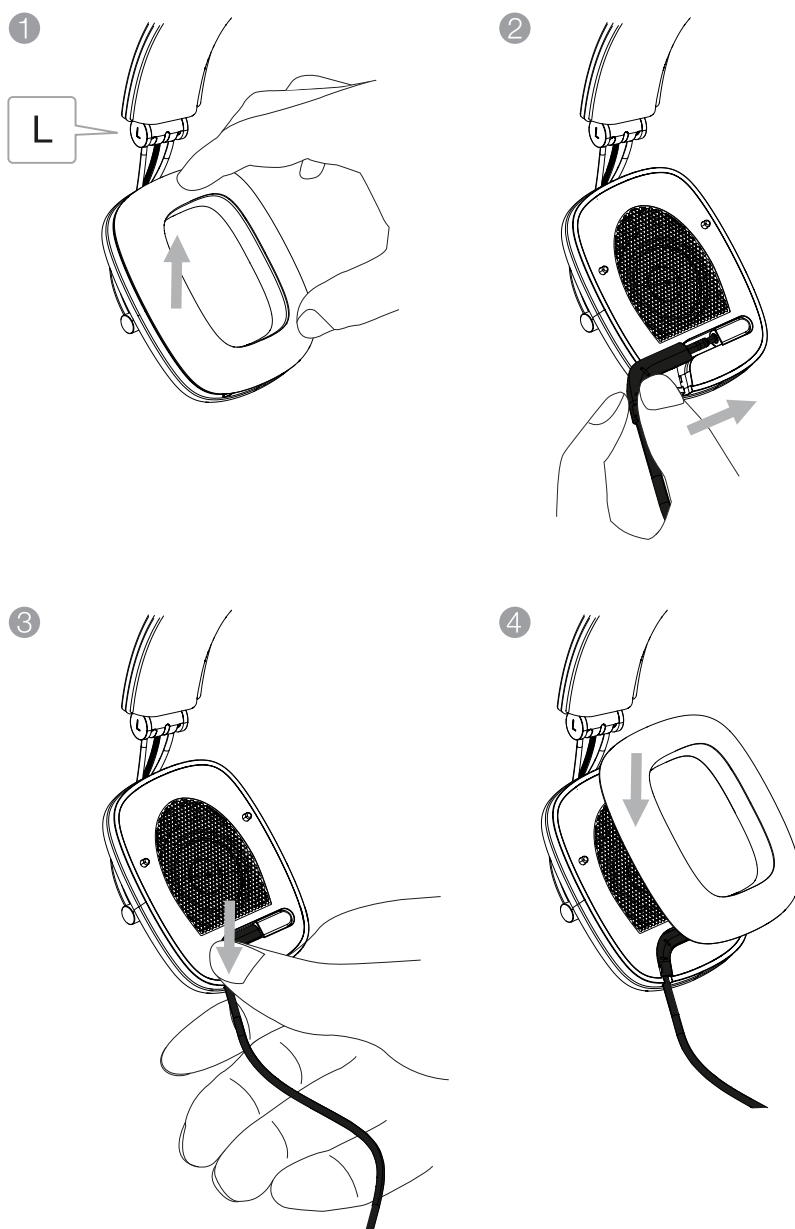


圖5
連接音頻接線

10.重啓

若要執行重啓，請使用拉直的回形針壓住重啓按鈕兩秒即可，如圖6所示。耳機將關閉，按開啓鍵，重啓將完成。

注：執行重啓將不會清除已配對的設備記憶。

11.清潔P7 Wireless

使用濕布清潔P7 Wireless並輕拍皮革直至它變乾淨，請勿用布擦皮革。請勿使用清潔劑或皮革光亮劑，使用這些產品會導致產品損壞。

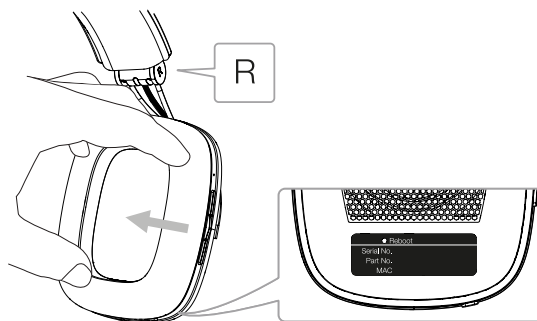


圖6
重啓

規格

型號	P7 Wireless
說明	無線耳機
技術特性	尼龍阻尼單元 CCA W線圈 雙腔耳墊 可更換式耳墊 藍牙 v4.1 可折疊(平放)設計
驅動單元	2x \varnothing 40mm (1.6in) 全頻
頻率範圍	10Hz - 20kHz
阻抗	22 ohms (無源)
失真 (THD)	<0.3% (1kHz/10mW)
靈敏度	111dB/V 於1kHz
輸入	3.5mm 立體聲插孔 (TRS 3極非平衡立體聲規格) Micro USB 2.0 (電池充電、檢修與固件更新) 2x 支援CVC2算法話筒
接線長度	1.2m
藍牙轉碼器	aptX (標準延遲) AAC SBC
淨重	325g

Bowers & Wilkins製P7 Wirelessヘッドフォンシリーズのご紹介

当社製品をお買いあげいただきありがとうございます。John BowersはB&Wを設立した当初、創意に富んだデザインと革新的な工業技術、そして先進技術が、家庭でオーディオを十分に楽しむ鍵であると信じていました。現在でも彼の信念はB&Wで共有されており、この信念は、B&Wが設計するすべての製品に命を吹き込んでいます。

P7 Wirelessは、最上質のパーソナルオーディオ体験と最新のBluetoothオーディオ規格に基づく操作の利便性をお楽しみいただける高性能オーバーイヤー・ヘッドフォンです。このマニュアルでは、P7 Wirelessを最大限に楽しむために必要なすべての知識をご紹介します。

P7 Wirelessは、携帯電話やタブレット、コンピューターからBluetoothの技術を用いてストリーミングした音楽を再生することもでき、対応するヘッドフォン出力端子にケーブル接続をして「パッシブ」モードで便利に使うこともできます。さらに、テレフォニー機能にも使用できます。

ワイヤレス使用に関しては、充電バッテリーパックを組み込んでいます。フル充電したバッテリーパックは平均音量で最大17時間持ちます。ケーブルと使用している時にバッテリー電力は消費されません。

1. P7 Wirelessシリーズ同梱品一覧

- i. P7 Wirelessヘッドホン
- ii. USB チャージングケーブル
- iii. ユニバーサルケーブル
- iv. 革製のポーチ
- v. 資料一式

環境関連情報

本製品は、国際指令に準拠しています。準拠している指令には、電子・電気機器に含まれる特定有害物質の使用制限に関する欧州議会および理事会指令 (RoHS)、化学物質の登録・評価・認可及び制限に関する規則 (REACH)、電気・電子機器廃棄物 (WEEE) の処分に関する指令が含まれますが、これらに限定されるものではありません。本製品の適切なリサイクルまたは処分方法の指針については現地の廃棄物処理当局に問い合わせてください。

2. P7 Wirelessを詳しく知る

P7 Wirelessは、右耳側にある<Power> (電源)のスライドスイッチで電源を入れたら、操作はBluetooth、Play/Pause、Volume+、Volume-ボタンで行います。Bluetoothボタンの並びにあるインジケータは、Bluetoothの接続状態と充電残量を表示します。また、一部のコントロールコマンドやイベントを音で知らせます。

注意: 操作音を消すには、Play/PauseボタンとVolume+ボタンを同時に押し続けて離します。もう一度繰り返すと操作音は元に戻ります。

USBチャージングソケットは右耳側にあります。右耳側にはイヤークリップの下にピンホール型再起動ボタンがあります。左耳側には、P7 Wirelessをパッシブヘッドホンとして使えるようにするユニバーサルケーブル用の接続ソケットがイヤークリップの下にあります。ユニバーサルケーブルの接続については後述の第9項をご覧ください。

3. P7 Wirelessバッテリー充電

P7 Wirelessはバッテリー電力がある状態で出荷されますのですぐにお使いいただけますが、初めて使用する前にバッテリーをフル充電することをお勧めします。P7 Wirelessのフル充電には約3時間かかりますが、バッテリー充電中でもP7 Wirelessの使用は可能です。

ご注意: P7 Wirelessは電源を初めて入れると、インジケータが充電残量を表示します。緑は、バッテリーの充電残量が30%を超えていることを示しています。同じく、黄色はバッテリーの充電残量が30%から10%であること、赤は、バッテリーの充電残量が10%を切ったことを示しています。インジケータが赤く点滅している場合、充電残量が少なすぎてP7 Wirelessの操作はできません。

P7 WirelessはLEDが赤く点滅している時には電源が入りませんのでご注意ください。

P7 Wirelessを充電するには、以下に記載の手順に従ってください。

同梱のUSBチャージングケーブルで、通電しているUSBソケット(コンピューターのUSBソケット、電源プラグのUSB充電器、車載充電器のいずれか)とヘッドフォンを接続します。

充電中、インジケータは緑に点滅します。充電のレベルが高くなってくると、点滅中の点灯している時間が長くなってきます。フル充電になると、インジケータは緑色に点灯したままになります。

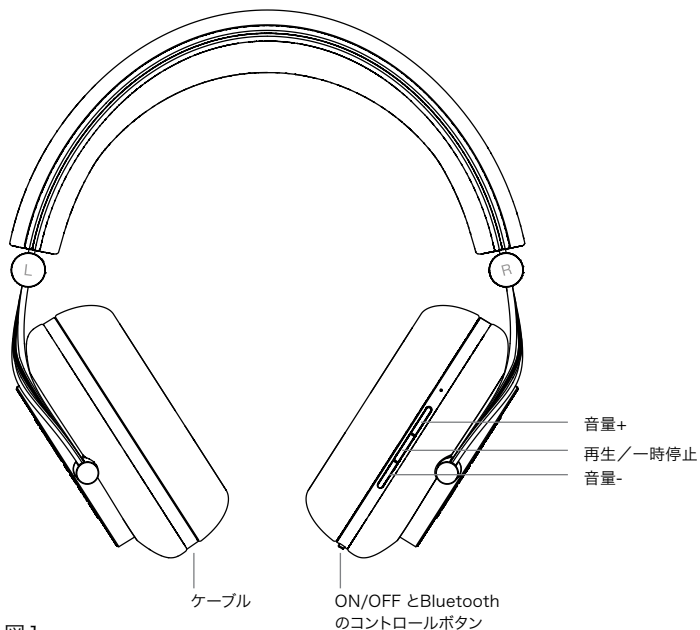


図1
主な機能

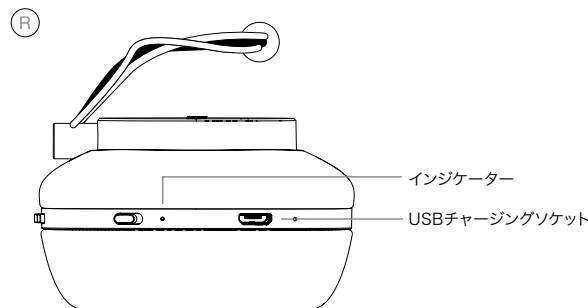


図2
ヘッドフォンの背面図 - USBチャージングソケット

4. ONとOFFの切り替え

P7 Wirelessの電源を入れる時には電源ボタンを右に滑らせてそのまま1秒間待ちます。電源を切る時には電源ボタンを右に滑らせてそのまま2秒間待ちます。P7 Wirelessは、電源が入るか切れるかすると音で知らせます。

ご注意: P7 Wirelessは、電源を入れてから10分以上動きがないと自動的に電源を切ってバッテリーの節電をします。電源スイッチを右に滑らせると復帰させることができます。



5. P7 Wirelessを装着する

ヘッドフォンを適切に使用することで最大限の音質が得られます。まず、ヘッドフォンの左右を確認してください。イヤホン本体の左右を見分けるための表記が、ヘッドバンドの下の金属製ヒンジにあります。

図3に、その様子が示されています。

次に、ヘッドフォンを広げて滑らせるように頭に装着します。この時、各ヘッドフォンが耳にしっかり納まるようヘッドバンドを調整してください。

図4はその様子を示したものです。

ヘッドフォンは、使用しない時には折りたたんでケースに戻しておくことをお勧めします。

6. P7 WirelessとBluetoothのペアリング

P7 WirelessをBluetooth対応オーディオ機器に接続するには、まず対象機器と「ペアリング」をしなければなりません。ペアリングが行われるとBluetoothの音源機器とP7 Wirelessはお互いを「覚えて」いて、対象範囲内にいる時に接続が可能です。

P7 Wirelessは、最高8台のBluetooth機器を記憶でき、最初にペアリングをした機器は自動的に「主」機器、2機目以降の機器は「副」機器に指定されます。

対象範囲内にあるP7 Wirelessの電源が入られると自動的に主機器が接続します。副機器は対象範囲にあっても自動的に接続するわけではなく、Bluetoothの設定メニューを用いて接続しなければなりません。

P7 Wirelessは、主機器が対象範囲にあれば、Bluetoothボタンを押すと常に強制的に主機器に接続します。

2台の機器を同時にP7 Wirelessに接続することは可能ですが、オーディオのストリーミングは一度に1台からのみです。

P7 WirelessとBluetooth 機器とのペアリングは以下の要領で行ってください。

P7 Wirelessの電源を入れて、Bluetoothボタンを2秒間長押しします。インジケータが青く点滅し、「ペアリング」モードに入ると音で知らせます。

ご注意: P7 Wirelessは、5分以内に機器とのペアリングが行われないとBluetoothペアリングモードを自動的に終了します。

ソースデバイス上でBluetooth設定を開いて、Bluetoothに切り替わっているか確認してください。一度確認できると、Bowers & WilkinsのP7 Wirelessが使用可能なデバイスとして表示されます。P7 Wireless Bowers & Wilkinsを選択して、Bluetooth設定を閉じてください。

図3
右用・左用を見分ける

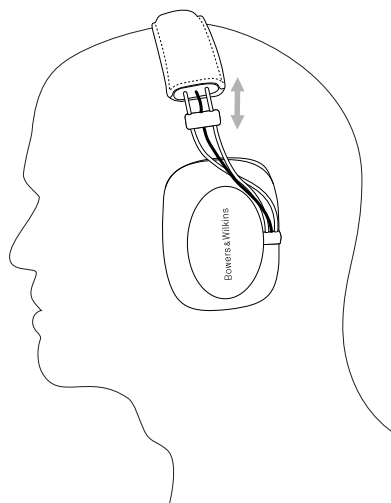


図4
イヤピースを調整する

P7 WirelessのBluetoothインジケータは、ペアリングの進行中はずっと点滅しています。また、ペアリングが確立すると音でも知らせます。

ご注意: Bluetooth音源機器が、「簡単な」ペアリングをサポートしておらず4桁のコードを要請されたら「0000」と入力してください。

接続が確立したら、P7 WirelessがBluetooth音源機器の出力スピーカーとして選ばれるようになります。これで、オーディオがP7 Wirelessから聞こえるようになります。

ご注意: ペアリングに失敗すると、インジケータは2回強く光ります。ペアリング失敗の最も一般的理由は、信号干渉と2つの機器の距離が離れすぎていることです。ペアリングを行う時には、2台の機器を比較的近づけることをお勧めします。

P7 WirelessとBluetoothの音源機器の接続を切りたい場合には、Bluetoothボタンを2回早押ししてください。こうすると、Bluetoothに接続されている全ての機器の接続が切れます。Bluetoothとの接続が切れると音でも知らせます。

P7 Wirelessとペアリングした機器のメモリは、Volume+とBluetoothのボタンを2秒長押しすると消去できます。メモリが消去されるとインジケータが点滅し、P7 Wirelessは再始動します。

7. Bluetoothオーディオをコントロールする

Bluetoothオーディオは、P7 WirelessのPlay/Pause、Volume+、Volume-のボタンを使って以下のようにコントロールすることができます。

ご注意: P7 Wirelessをワイヤード接続にしてパッシブモードで使用する時にはボタン操作はできません。

音量を上げるには、Vol +を押してください。

音量を下げるには、Vol -を押してください。

オーディオを再生するには、Play/Pauseボタンを押して離してください。

オーディオを一時停止するには、Play/Pauseボタンを押して離してください。

次の曲を選ぶ時にはPlay/Pauseボタンを2回早押ししてください。

前の曲を選ぶ時にはPlay/Pauseボタンを3回早押ししてください。

8. P7 Wirelessと携帯を一緒に使う

電話に応答するには、Play/Pauseボタンを押して離してください。

応答を拒否するには、Play/Pauseボタンを2秒押ししてください。

電話を終了するには、Play/Pauseボタンを押して離してください。

Bluetoothのストリーミング再生は、通話中は一時停止し、通話が終わると再開されます。

9. P7 Wirelessのワイヤード接続

P7 Wirelessは、ワイヤレスで操作できるだけでなく、同梱のユニバーサルケーブルを用いて音源に接続することもできます。ケーブル接続は、バッテリーの残量が少ない場合、あるいはP7 WirelessをBluetooth非対応の音源機器と使用したい場合に重宝します。

同梱のケーブルとP7 Wirelessの接続は、以下で説明されている順を追って、図5の図解に従って行ってください。

左のイヤーパッドを引っ張りヘッドフォン本体から慎重に外します。イヤーパッドは磁石で固定されていてほとんど力を入れなくても外れます。

接続ケーブルの片端を持ち、イヤーパッドの下にあるソケットに慎重に差し込みます。図5に示されているようにイヤーパッドを元に戻します。

イヤパッドを取り替えてください。

P7 Wirelessの電源を入れてBluetooth経由で接続する際にはユニバーサルケーブルは抜かなければなりません。しかし、ユニバーサルケーブルが接続されていても可能です。

ご注意: ユニバーサルケーブルを接続すると、BluetoothおよびP7 Wirelessの電力を使う部分は自動的に電源が切れます。しかし、ユニバーサルケーブルを抜いても自動的にP7 Wirelessの電源が入るわけではありません。

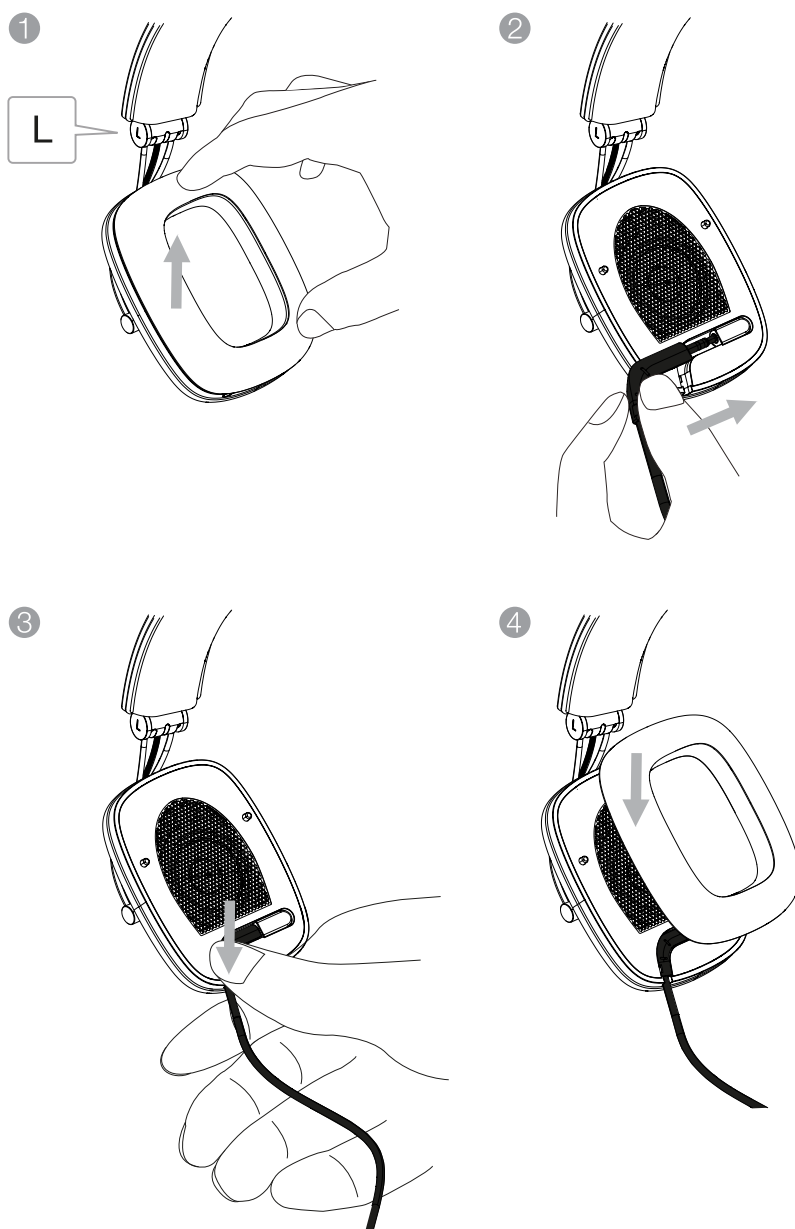


図5
オーディオケーブルを接続する

10. 再起動

再起動をする際には、真っすぐにしたゼムクリップで再起動ボタン2秒間長押しします(図6を参照)。ヘッドフォンの電源が切れます。次に<Power>(電源)を押すと再起動が完了します。

ご注意:ペアリングをした機器のメモリは再起動しても消去されません。

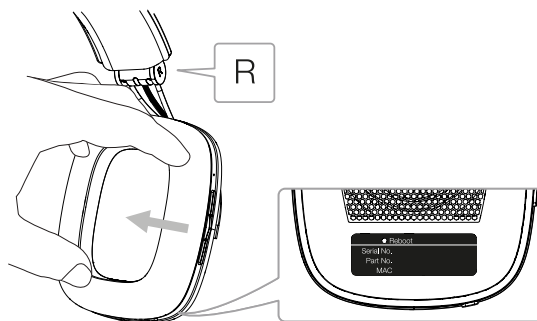


図6
再起動

11. P7 Wirelessヘッドホンのお手入れをする

P7 Wirelessの手入れには、湿った布を用い、きれいになるまで革を軽くたたいてください。革を布でこすらないでください。また、製品のダメージの原因になる場合がありますので、洗剤や革用の艶出しは使わないでください。

仕様

モデル	P7 Wireless
説明	ヘッドフォン
技術的特長	ナイロン・ダンブト・コーン CCAWコイル ダブル・キャパティエー・イヤークッション 交換可能イヤークッション Bluetooth v4.1 折りたたみ設計(ヒンジ式)
ドライブユニット	2x 40mmフルレンジ
周波数帯域	10Hz - 20kHz
インピーダンス	22Ω (パッシブ)
歪み (THD)	0.3%以下(1kHz/10mW)
感度	111dB/V 1kHzにて
入力	3.5mmステレオジャック(3極アンバランス型ステレオタイプ) Micro USB 2.0(バッテリーチャージ、サービス、ファームアップ) 2 x マイクロフォン・サポート・CVC2アルゴリズム
ケーブル長	1.2m
Bluetoothコーデック	aptX(標準レイテンシー) AAC SBC
正味重量	325g